



29-03-2012

Број: 05-05-1-886-2/12  
Сарајево, 28. март 2012. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

30-03-2012

01,02-05-2-451/12

S

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Допуна Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у вези са програмом финансирања учешћа Босне и Херцеговине у ERDF транснационалним програмима Европске територијалне сарадње „Југоисточна Европа“ и „Медитеран“ у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2008. годину. Споразум је потписала гђа Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ, 27. октобра 2011. године у Сарајеву.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Ранко Нинковић**





MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-21-05-5-21023/11  
Sarajevo, 14.03.2012. godine

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
*DANI LISTA		27. 03.	12
05	05-1	886	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**Predmet:** Prijedlog Odluke o ratifikaciji Dopune Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije vezano za program finansiranja učešća Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima evropske teritorijalne saradnje "Jugoistočna Evropa" i "Mediteran" u okviru IPA komponente prekogranične saradnje za 2008. godinu

U prilogu dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Dopune Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije vezano za program finansiranja učešća Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima evropske teritorijalne saradnje "Jugoistočna Evropa" i "Mediteran" u okviru IPA komponente prekogranične saradnje za 2008. godinu, koju je utvrdilo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 2. sjednici održanoj 23.02.2012. godine, kako bi Predsjedništvo Bosne i Hercegovine provelo postupak u skladu sa odredbama člana 15.-17. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) i donijelo Odluku o ratifikaciji Dopune Finansijskog sporazuma.

Dopuna Sporazuma je potpisana u Sarajevu 27. oktobra 2011. godine.

Potpisnici su: u ime Bosne i Hercegovine g-đa Nevenka Savić, direktorica Direkcije za evropske integracije BiH, a u ime Evropske komisije g-din Pierre Mirel, direktor, Generalni direktorat za proširenje, Evropska komisija.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine donijelo Odluku o prihvatanju Dopune Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije vezano za program finansiranja učešća Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima evropske teritorijalne saradnje "Jugoistočna Evropa" i "Mediteran" u okviru IPA komponente prekogranične saradnje za 2008. godinu i određivanju potpisnika, na 13. redovnoj sjednici, održanoj 10. oktobra 2011. godine.

**MINISTAR**

dr. Zlatko Lagumdžija

Prilog: kao u tekstu

**ДОПУНА ФИНАНСИЈСКОГ СПОРАЗУМА**

**ИЗМЕЂУ**

**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**И**

**ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ**

**ВЕЗАНО ЗА ПРОГРАМ ФИНАНСИРАЊА УЧЕШЋА БОСНЕ И  
ХЕРЦЕГОВИНЕ У ERDF ТРАНСНАЦИОНАЛНИМ  
ПРОГРАМИМА ЕВРОПСКЕ ТЕРИТОРИЈАЛНЕ САРАДЊЕ  
“ЈУГОИСТОЧНА ЕВРОПА” И “МЕДИТЕРАН”**

**У ОКВИРУ ПРА КОМПОНЕНТЕ ПРЕКОГРАНИЧНЕ САРАДЊЕ  
ЗА 2008. ГОДИНУ**

## ДОПУНА

Финансијског споразума везано за програм финансирања учешћа Босне и Херцеговине у ERDF транснационалним програмима европске територијалне сарадње „Југоисточна Европа“ и „Медитеран“ у оквиру IPA компоненте прекограничне сарадње за 2008. годину, који је првобитно закључен 24. априла 2009. године између Босне и Херцеговине и Европске комисије

С обзиром да је

- a) Европска комисија 07. октобра 2008. Одлуком С(2008)5609 усвојила програм финансирања учешћа Босне и Херцеговине у ERDF транснационалним програмима европске територијалне сарадње „Југоисточна Европа“ и „Медитеран за 2008. годину. Финансијски споразум је закључен 24. априла 2009. године између Босне и Херцеговине и Европске комисије за спровођење програма.
- b) Програми „Југоисточна Европа“ и „Медитеран“ спроведени су кроз позиве за понуде. Продужење крајњег рока за уговарање за Одлуку из 2008. је неопходно да би се омогућило управљање структурама програма да се заврши евалуација примљених пријава и додијеле грантови изабраним пројектима. Стога је Одлука Комисије из 2008. године допуњена Одлуком Комисије о спровођењу С(2011)2882 од 20. априла 2011. године, којом се крајњи рок за уговарање продужава.
- c) Допуна Финансијском споразуму ће стога да буде закључена у складу са Одлуком Комисије о спровођењу С(2011)2882.

Члан 1.

Члан 5. се мијења као што слиједи:

1. Став (1) се замјењује сљедећим:  
(1) Појединачни уговори и споразуми којима се имплементира овај Споразум биће закључени не касније од 3 године од датума закључења овог Споразума.
2. Став (2) се брише.
3. Став (3) остаје непромијењен.

Анекс А Финансијског споразума мијења се као што слиједи:

У дијелу 1. „Идентификација“, под тачком „Крајњи рок за закључивање уговора“, прва реченица замјењује се сљедећом:

„3 године након датума закључења Финансијског споразума.“

Члан 2.

Сви остали услови Финансијског споразума остају непромијењени.

Потписано, за и у име Босне и Херцеговине, у Сарајеву, дана 27. октобар 2011. године  
г-ђа **Невенка Савић**, *с.р.*, *NIPAC*, Дирекција за европске интеграције БиХ

Потписано, за и у име Европске комисије, у Бриселу, дана 15. јуни 2011. године  
**Pierre Mirel**, *с.р.* директор, Генерални директорат за проширење, Европска комисија